# 千转大明陀罗尼经

宋西天译经三藏朝散大夫试鸿

胪少卿传教大师施护奉　诏译



南無本師釋迦牟尼佛

# 说 明

本简体注音版《千转大明陀罗尼经》电子书，根据《乾隆大藏经》宋元入藏诸大小乘经，第 0851 部，宋西天译经三藏朝散大夫试鸿胪少卿传教大师施护奉诏译《千转大明陀罗尼经》原藏影印本校正注音，句读及注音仅供参考。

本电子书是免费结缘品。特此说明。

仁慧草堂

二〇一九年十一月

扫码关注仁慧草堂微信公众号

# ●起诵仪

xiāngzàn
## 香赞

（一遍）

lú xiāngzhà ruò fǎ jiè méngxūn zhū fó hǎi huì xī yáowén suí chù jié
炉香乍爇.法界蒙薰.诸佛海会悉遥闻.随处结

xiángyún chéng yì fāng yīn zhū fó xiànquánshēn
祥云.诚意方殷.诸佛现全身.

ná móxiāngyún gài pú sà mó hē sà
**南無香云盖菩萨摩诃萨**（合掌三称）

jìngkǒu yè zhēnyán
## 净口业真言

（三遍）

ōng xiū lì xiū lì mó hē xiū lì xiū xiū lì sà pó hē
唵.修唎修唎.摩诃修唎.修修唎.萨婆诃.

jìngsān yè zhēnyán
## 净三业真言

（三遍）

ōng suō wǎ pó wǎ shú tuó suō wǎ dá mó suō wǎ pó wǎ shú dù hàn
唵.娑嚩.婆嚩秫驮.娑嚩达摩娑嚩.婆嚩秫度憾

ān tǔ dì zhēnyán
## 安土地真言

（三遍）

ná mó sān mǎn duō mǔ tuó nán ōng dù lū dù lū dì wěi suō pó hē
南無三满哆.母驮喃.唵度噜度噜.地尾.娑婆诃

pǔ gòngyǎngzhēnyán

# 普 供 养 真 言

（三遍）

ōng yé yé nǎng sān pó wǎ wà zǐ là hòng

唵.誐誐 曩 .三婆嚩.韈日啰 斛 .

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó

## 南無本师释迦牟尼佛（合掌三称）

kāi jīng jì

# 开经偈

（一遍）

wú shàngshènshēnwēimiào fǎ bǎiqiānwàn jié nánzāo yù

无 上 甚 深微 妙 法 百千 万劫难遭遇

wǒ jīn jiàn wén dé shòu chí yuàn jiě rú lái zhēn shí yì

我今见 闻 得 受 持 愿解如来真实义

qiānzhuǎn dà míng tuó luó ní jīng

# 千转大明陀罗尼经

sòng xī tiān yì jīng sānzàngcháosǎn dà fū shì hóng

宋西天译经三藏 朝散大夫试鸿

lú shàoqīngchuánjiào dà shī shī hù fèng zhào yì

胪少卿 传 教大师施护奉 诏译[1]

rú shì wǒ wén

如是我闻：

yī shí shì zūn zài dāo lì tiānzhōng bō lì zhì duō luó shù xià

一时，世尊在忉利天 中 波利质多罗树下。

ěr shí dì shì tiānzhǔ jí yǔ yī qiè tiān rén jūn zhòngqiánhòuwéi

尔时，帝释天主及与一切天人军 众 前后围

rào lái yì fó suǒ gè gè zhì chéng hé zhǎng guī yī zhānyǎng rú lái

绕，来诣佛所，各各至 诚 合 掌 归依瞻 仰如来，

cì dì ér zhù

次第而住。

ěr shí dì shì tiānzhǔqián bó fó yán shì zūn wǒ yǒu tuó

尔时，帝释天主前白佛言：“世尊！我有陀

luó ní míngqiānzhuǎn dà míng shì tuó luó ní yú zhū shì jiān wéi dà ráo

罗尼名千 转 大明，是陀罗尼于诸世间为大饶

yì suǒyǒu yī qiè tiān lóng yè chā è guǐ jiū pán tú děng

益。所有一切天、龙、夜叉、饿鬼、鸠槃茶 等，

nǎi zhì rén fēi rén děng wén cǐ tuó luó ní zhě xī jiē xiáng fú

乃至人、非人 等，闻此陀罗尼者，悉皆 降 伏。

yú zhū zhòngshēngsuǒyǒu yī qiè bù ráo yì shì xī jiē chútiǎn wéiyuàn

于诸 众 生 所有一切不饶益事，悉皆除殄。惟 愿

shì zūn dà cí dà bēi xǔ wǒ xuānshuō

世尊大慈大悲，许我 宣 说。”

fó yán tiānzhǔ shàn zāi shàn zāi rú rǔ suǒshuō bǐ dà

佛言：“天主，善 哉 善 哉！如汝所 说，彼大

qiānzhuǎn dà míng tuó luó ní néng yú shì jiānzuò dà ráo yì rǔ yù shuō

千 转 大明陀罗尼 能 于世间作大饶益，汝欲 说

[1] 丽藏：西天译经三藏朝散大夫试鸿胪少卿传法大师臣施护奉 诏译

zhě dāng suí rǔ yì
者，当随汝意。”

ěr shí dì shì tiānzhǔ jí shuōqiānzhuǎn dà míngtuó luó ní yuē
尔时，帝释天主即说千转大明陀罗尼曰：

dá nǐ yě tā(二合) nāng(引一) xì dá xiě pó dì pó(引二) yé wǎ dǔ sān(引三)
“怛你也他曩唎怛写婆帝婆誐嚩睹三

yě tǐ nán yě guò dǔ(引四)
野体难野过睹

yī qiè bù duōwén cǐ suǒshuō jīng bù mí mèn kuánghuò tuì
“一切部多闻此所说，惊怖迷闷，狂惑退

sàn bǎoxián yè chāzhǔ jí lún chéng jiù děngxiànzhòng sè xiàng shǐ zhū
散。宝贤夜叉主及轮成就等现众色像，使诸

bù duō zhū guǐshénděng jí bǐ yóufāng kōngxíng qǐ shī nüèbìng
部多、诸鬼神等及彼游方、空行、起尸、疟病

zhū è guǐděng nǎi zhì yī qiè xíng dú gēnběn xié fǎ nǎo hài zhòngshēng
诸恶鬼等，乃至一切行毒根本邪法、恼害众生

bù ráo yì shì xī jiē jiě tuō
不饶益事，悉皆解脱。

ē nāng(引) bō dì(引一) wū bō nāng(引) bō dì(引二) àng yé shāng jiā lī
“阿曩钵帝乌播曩钵帝盎誐商迦哩

nǐ(引三) lī hèn(二合) ná(二合) lī(引) suō wǎ(二合引) hè(引四) nāng(曩) mó(引) mò tuó(引) yě nāng(曩) mó(引)
儗哩恨拏哩娑嚩贺曩谟没驮野曩谟

dá(引) lī mó(二合引) yě(野) nāng(曩) mó(引) sēng qié(僧伽) yě(野五) nāng(曩) mó(引) ē(阿) lī(引) yě(哩野二合引)
达哩摩野曩谟僧伽野曩谟阿哩野

wǎ lù zhǐ dì(引) shī wǎ(湿嚩二合) là(啰) yě(野六) mào dì(冒地) sà(引) duǒ(萨埵) yě(野七) mó(引) hè(摩贺) sà(引)
嚩路枳帝湿嚩啰野冒地萨埵野摩贺萨

duǒ(埵) yě(引) mó(野八) hè(摩贺) jiā(引) lū(迦) ní(噜尼) jiā(迦) yě(引) nāng(野九) mó(曩谟) ē(阿) lī(引) yě(哩野) mó(二合)
埵野摩贺迦噜尼迦野曩谟阿哩野摩

hè(贺) sà(引) cuō(萨瑳) mó(二合) bō(摩波) là(啰) bō duō(二合引) yě(钵多野十) dá(怛) nǐ(你) yě(也) tā(他) mù qì(二合引)
贺萨瑳摩波啰钵多野十怛你也他目讫

dì(帝) wěi(二合) mù qì(尾目讫) dì(帝) bí(二合十) nà(引二) nǐ(鼻那你) wěi(引) bí(尾鼻) nà(引) nǐ(那你) nǐ(引三) lī(十) mó(你哩摩) lì(二合)
帝尾目讫帝二合十鼻那你尾鼻那你引三十你哩摩二合

wěi(引四十) mó(尾) lì(摩隶) sū(引五十) mù(酥目) qì(契) wěi(引) mù(尾目) qì(契) méng(引六十) yé(冒誐) lì(隶) sū(引) méng(酥冒)
隶引四十尾摩隶引五十酥目契尾目契引六十冒誐隶引酥冒

yé lì(誐隶十七)

yī qiè wáng bù jiě tuō yī qiè xīngyào biànguài bù jiě tuō
“一切王怖解脱，一切星曜变怪怖解脱，

yī qiè zì tā jūn zhòng dòu zhàn bù jiě tuō yī qiè bīng zhàng bù jiě tuō
一切自他军众斗战怖解脱，一切兵仗怖解脱，

yī qiè shuǐ huǒ piāo fén bù jiě tuō yī qiè è bìng kǔ nǎo bù jiě tuō yī
一切水火漂焚怖解脱，一切恶病苦恼怖解脱，一

qiè dú è shāng hài bù jiě tuō shī zǐ bù xiàng bù xióng bù hǔ
切毒恶伤害怖解脱。师子怖、象怖、熊怖、虎

bù yī qiè è shòu děng bù dà hǎi piāo nì bù shēn shān qù jì bù
怖、一切恶兽等怖，大海漂溺怖、深山閒寂怖，

nǎi zhì zhū shuǐ tān nàn bù rú shì zhū bù xī jiē jiě tuō
乃至诸水滩难怖，如是诸怖悉皆解脱。

“曩谟娑引讫哩二合引一商迦致引商迦致引二迦噜引
nǎng mó suō qì lī shāng jiā zhì shāng jiā zhì jiā lū

致引迦噜致引你曳引娑嚩二合引贺引三
zhì jiā lū zhì nǐ yì suō wǎ hè

“入王宫时，见大臣时，行军中时，逢
rù wáng gōng shí jiàn dà chén shí xíng jūn zhōng shí féng

怨对时，见毒蛇、毒龙时，遇夜叉、毗舍遮、罗
yuàn duì shí jiàn dú shé dú lóng shí yù yè chā pí shè zhē luó

剎、乌钵娑摩二合引啰所魅时，乃至山海险难中时，
chà wū bō suō mó là suǒ mèi shí nǎi zhì shān hǎi xiǎn nàn zhōng shí

如是怖畏悉皆解脱。
rú shì bù wèi xī jiē jiě tuō

“曩谟引怛啰二合引赧婆嚩室罗二合引野赧一呬隶呬
nǎng mó dá là nǎn pó wǎ shì là yě nǎn xì lì xì

隶二唧隶唧隶三迦引播隶四摩引邓霓娑嚩二合引贺引五
lì jī lì jī lì jiā bō lì mó dèng ní suō wǎ hè

“又复王法所执，或被枷锁、杻械牢固其
yòu fù wáng fǎ suǒ zhí huò bèi jiā suǒ chǒu xiè láo gù qí

身，一切枉横忧苦逼切，悉皆解脱。
shēn yī qiè wǎng hèng yōu kǔ bī qiè xī jiē jiě tuō

“曩谟引多引哩引多引哩引二乌哆引哩引二睹哩引娑嚩
nǎng mó duō lī duō lī wū duō lī dǔ lī suō wǎ

二合引贺引三
hè

“又复星曜所持，或恶梦变怪致诸病苦夭
yòu fù xīng yào suǒ chí huò è mèng biàn guài zhì zhū bìng kǔ yāo

枉至死，乃至斗诤论理互相恐逼，如是诸怖
wǎng zhì sǐ nǎi zhì dòu zhēng lùn lǐ hù xiāng kǒng bī rú shì zhū bù

xī jiē jiě tuō
悉皆解脱。

nǎng mó 引 zuǒ là zuǒ là 一 suō là suō là 二 wěi suō là wěi suō
“曩谟引左啰左啰一娑啰娑啰二尾娑啰尾娑

là 三 mò tuó yě 二合 mò tuó yě 二合四 mào 引 tuó 引 yě mí dǐ suō wǎ 二合引 hè 五
啰三没驮野二合没驮野二合四冒引驮引野弥底娑嚩二合引贺五

luò qǐ chā 二合 luò qǐ chā 二合 mǎn 六 sà lī wǎ 二合 sà lī[2] wǎ 二合引 nán 引 zuǒ suō
洛乞叉二合洛乞叉二合鞔六萨哩嚩二合萨哩[2]嚩二合引喃引左娑

wǎ 二合引 hè 引七 ē 引 lī yě 二合 shì lī 二合 mǎn lī tuó 二合 lǎn 八 bù sè zhì 二合 jù
嚩二合引贺引七阿引哩野二合室哩二合满哩驮二合览八布瑟致二合俱

lū suō wǎ 二合引 hè 引九 mó mó 引 bù lī wǎ 二合 là mǎn lī tuó 二合 nán 十 shàn 引 dǐ
噜娑嚩二合引贺引九摩麼引布哩嚩二合罗满哩驮二合喃十扇引底

yùn 二合 jù là suō wǎ 二合引 hè 引十 一 nǎng mó 引 hè dì 引 nǐ hè dì 引十二 sà lī
孕二合俱啰娑嚩二合引贺引十一曩谟引贺帝引你贺帝引十二萨哩

wǎ 二合 nǔ sè zhèng 二合引 bō là 二合 dǐ yùn 二合 rě nǐ mó 引十三 hè 引 nǐ mó 引 qǐ
嚩二合努瑟 幔二合引钵啰二合底孕二合惹你十三谟引贺你谟引乞

chā 二合 ní suō wǎ 二合引 hè 引十四 nǎng mó 引 jiā zhì 引 nǐ zhì jiā zhà zhì 引 suō wǎ
叉二合尼娑嚩二合引贺引十四曩谟引迦致引你致迦吒致引娑嚩

二合引 hè 引十五 nǎng mó 引 ē 引 là ní wǎ 引 là ní 十六 sà lī wǎ 二合 nǐ lī wǎ
二合引贺引十五曩谟引阿引啰尼嚩引啰尼十六萨哩嚩二合你哩嚩

二合引 là ní suō wǎ 二合引 hè 引十七
二合引啰尼娑嚩二合引贺引十七

yòu fù yī qiè è rén xíng bú shàn shì chí xié jìn zhòu zuò zhū
“又复一切恶人行不善事，持邪禁咒作诸

yǎn dǎo dāng lìng zhòng shēng mí chī kuáng huò rú shì děng shì xī jiē jiě
魇祷，当令众生迷痴狂惑，如是等事悉皆解

tuō
脱。

lū lū jì 一 lī lū jì 二 dǐ sè chà 二合 mǎn tuó yè 引 mǐ 三 yè
“噜噜计一哩噜计二底瑟姹二合满驮夜引弭三夜

wǎ yé là 二合 qiè 四 wěi mèng zàn dǐ 五 xì lì jī lì 六 jiā 引 bō 引 lì 七 jiā
嚩誐啰二合切四尾梦赞底五呬隶唧隶六迦引播引隶七迦

sè zhàn 二合引 yé sà lī wǎ duō 八 sà lī wǎ 二合 pó yì pí yào 二合 suō wǎ 二合引
瑟站二合引誐萨哩嚩二合哆八萨哩嚩二合婆曳毗药二合娑嚩二合引

hè 引九
贺引九

[2] 丽藏：怛；永乐北藏及龙藏：哩

shì zūn wǒ cǐ qiānzhuǎn dà míng pì rú zhuàn lún shèng
“世尊！我此千 转 大明，譬如 转 轮 圣
wángyǒu mó ní bǎo míngyuē rú yì fán zhū suǒ yù zì ránxiànqián
王 有摩尼宝，名曰如意，凡诸所欲自然现前。
wǒ cǐ qiānzhuǎn dà míng yì fù rú shì ruò yǒu dé zhě fán zhū kǔ nǎo
我此千 转 大明亦复如是，若有得者，凡诸苦恼
xī jiē jiě tuō shì zūn mò shì zhī shí zhòngshēng bó fú yú sān
悉皆解脱。世尊！末世之时，众 生 薄福，于三
bǎozūn bù zhī guī yī zì shēnkǒu xīn chángzàoguò è shì gù shì
宝尊不知归依，恣身口心 常 造过恶。是故，世
jiān zhū è guǐshén sì dé qí biàn yǐn zì xíng zhì jiǎ tuō biànxiàn
间诸恶鬼神伺得其便，隐自形质，假托变现，
yú zhòu yè zhōngnǎo hài zhòngshēng shǐ zhū zhòngshēng dé zhǒngzhǒng
于昼夜 中 恼害 众 生，使诸 众 生 得 种 种
kǔ nǎo shì zūn ruò yǒuzhòngshēng yù sī è guǐ zhǒngzhǒngnǎoluàn
苦恼。世尊！若有 众 生，遇斯恶鬼 种 种 恼乱
kǔ nǎo zhī shí nǎi zhì shì jiān yī qiè bù kě yì shí dāng yú qīngjìng zhī
苦恼之时，乃至世间一切不可意时，当 于清净之
dì qǔ tǔ qī bǎ měi yī yī bǎ[3] sòng cǐ dà míng jiā chí qī biàn
地，取土七把，每一一把[3]诵此大明加持七遍，
huózuò qī wán xì yú yī jiǎo dāng lìng yī qiè xíng bù ráo yì è guǐ shén
和作七丸系于衣角，当 令一切行不饶益恶鬼 神
děng bù gǎn qīn jìn kǒng bù tuì sàn dāng lìng shì rén zhòu yè ān wěn
等 不敢侵近，恐 怖退散，当 令是人昼夜安隐，
yī qiè bù xiáng xī jiē tiǎnmiè
一切不 祥 悉皆殄灭。”

ěr shí dì shì tiānzhǔshuō cǐ qiānzhuǎn dà míngtuó luó ní yǐ
尔时，帝释天主说此千 转 大明陀罗尼已，
yǒngyuèhuān xǐ yǔ zhū tiānzhòng lǐ fó ér tuì
踊跃欢 喜，与诸天 众 礼佛而退。

千转大明陀罗尼经

[3] 丽藏：把读；永乐北藏及龙藏：一把

# ●结诵仪

bǔ quēzhēnyán

## 补阙真言

（三遍）

ná mó hē là dá nà duō là yè yē qié là qié là jù zhù jù zhù mó
南无喝啰怛那.哆罗夜耶.佉啰佉啰.俱住俱住.摩
là mó là hǔ là hōng hè hè sū dá ná hōng pō mò ná suō pó
啰摩啰.虎啰. 吽 .贺贺.苏怛拿. 吽 .泼抹拿.娑婆
hē
诃.

bǔ quēyuánmǎnzhēnyán

## 补阙圆满真言

（三遍）

ōng hū lú hū lú shè yì mù qiè suō hē
唵.呼嚧呼嚧.社曳穆契.莎诃.

pǔ huíxiàngzhēnyán

## 普回向真言

（三遍）

ōng suō mó là suō mó là mǐ mó nǎng sà wǎ hē mó hē zhuó jiā là
唵.娑麽啰.娑麽啰.弭麽 曩 .萨嚩诃.摩诃 斫 迦啰
wǎ hòng
嚩 吽 .

ná mó fó ná mó fǎ ná mósēng
**南無佛 南無法 南無僧**（合掌三称）

ná móběn shī shì jiā móu ní fó
**南無本师释迦牟尼佛**（合掌三称）

ná móguān shì yīn pú sà mó hē sà
**南無观世音菩萨摩诃萨**（合掌三称）

ná mó hù fǎ zhū tiān pú sà

# 南無护法诸天菩萨（合掌三称）

lǐ fó fā yuànwén

# 礼佛发愿文

（一遍）

guī mìng shí fāng tiáo yù shī yǎnyáng qīng jìng wēi miào fǎ

归命十方调御师 演扬清净微妙法

sān shèng sì guǒ jiě tuō sēng yuàn cì cí bēi āi shè shòu

三乘四果解脱僧 愿赐慈悲哀摄受

dàn zì wéi zhēn xìng wǎng rù mí liú suí shēng sǐ yǐ

但（某甲）自违真性，枉入迷流。随生死以

piāo chén zhú sè shēng ér tān rǎn shí chán shí shǐ jī chéng yǒu lòu

飘沉，逐色声而贪染。十缠十使，积成有漏

zhī yīn liù gēn liù chén wàng zuò wú biān zhī zuì mí lún kǔ hǎi

之因；六根六尘，妄作无边之罪。迷沦苦海，

shēn nì xié tú zhuó wǒ dān rén jǔ wǎng cuò zhí lěi shēng yè zhàng

深溺邪途。著我耽人，举枉措直。累生业障，

yī qiè qiānyóu yǎng sān bǎo yǐ cí bēi lì yī xīn ér chàn huǐ

一切愆尤。仰三宝以慈悲，沥一心而忏悔。

suǒ yuàn néng rén zhěng bá shàn yǒu tí xié chū fán nǎo zhī shēn

所愿能仁拯拔，善友提携。出烦恼之深

yuán dào pú tí zhī bǐ àn cǐ shì fú jī mìng wèi gè yuàn chāng

源，到菩提之彼岸。此世福基命位，各愿昌

lóng lái shēng zhì zhǒng líng miáo tóng xī zēng xiù shēng féng zhōng guó

隆；来生智种灵苗，同希增秀。生逢中国，

zhǎng yù míng shī zhèng xìn chū jiā tóng zhēn rù dào liù gēn tōng lì

长遇明师。正信出家，童真入道。六根通利，

sān yè chún hé bù rǎn shì yuán cháng xiū fàn xíng zhí chí jìn jiè

三业纯和。不染世缘，常修梵行。执持禁戒，

chén yè bù qīn yán hù wēi yí yuān fēi wú sǔn bù féng bā nàn

尘业不侵。严护威仪，蜎飞无损。不逢八难，

bù quē sì yuán bō rě zhì yǐ xiàn qián pú tí xīn ér bú tuì xiū

不缺四缘。般若智以现前，菩提心而不退。修

xí zhèng fǎ liǎo wù dà shèng kāi liù dù zhī xíngmén yuè sān qí zhī
习 正 法，了悟大 乘 。开六度之行门，越三祇之

jié hǎi jiàn fǎ chuáng yú chùchù pò yí wǎng yú chóngchóng xiáng
劫海。建法 幢 于处处，破疑网于 重 重 。降

fú zhòng mó shàolóng sān bǎo chéng shì shí fāng zhū fó wú yǒu pí
伏 众 魔，绍隆三宝。 承 事十方诸佛，无有疲

láo xiū xué yī qiè fǎ mén xī jiē tōng dá guǎngzuò fú huì pǔ
劳。修学一切法门，悉皆通达。广 作福慧，普

lì chénshā dé liù zhǒng zhī shéntōng yuán yī shēng zhī fó guǒ rán
利 尘 沙。得六 种 之神 通，圆一 生 之佛果。然

hòu bù shě fǎ jiè biàn rù chén láo děngguān yīn zhī cí xīn xíng pǔ
后不舍法界，遍入尘 劳。等 观 音之慈心，行普

xián zhī yuàn hǎi tā fāng cǐ jiè zhú lèi suí xíng yìngxiàn sè shēn
贤之愿 海。他方此界，逐类随形。应现色 身，

yǎnyángmiào fǎ ní lí kǔ qù è guǐ dàozhōng huòfàng dà guāng
演扬 妙 法。泥犁苦趣，饿鬼道 中 ，或放大 光

míng huòxiànzhū shénbiàn qí yǒujiàn wǒ xiàng nǎi zhì wén wǒ míng
明，或现诸神 变，其有见我 相，乃至闻我名，

jiē fā pú tí xīn yǒngchū lún huí kǔ huǒhuòbīng hé zhī dì biàn
皆发菩提心， 永出轮回苦。火镬冰河之地， 变

zuòxiāng lín yǐn tóng shí tiě zhī tú huàshēngjìng tǔ pī máo dài jiǎo
作香 林；饮铜食铁之徒，化 生 净土。披毛戴角，

fù zhàihányuàn jìn bà xīn suān xiánzhān lì lè jí yì shì ér xiàn
负债含 怨，尽罢辛酸，咸 沾利乐。疾疫世而现

wéiyàocǎo jiù liáochén kē jī jǐn shí ér huàzuòdàoliáng jì zhū
为药草，救疗沉 疴；饥馑时而化作稻 粱，济诸

pín něi dànyǒu lì yì wú bù xīngchóng cì qī lěi shì yuān qīn
贫馁。但有利益， 无不兴 崇 。次期累世冤 亲，

xiàncúnjuànshǔ chū sì shēng zhī gǔ mò shěwàn jié zhī ài chán děng
现存眷属，出四 生 之汩没，舍万劫之爱 缠 。等

yǔ hánshēng qí chéng fó dào xū kōngyǒu jìn wǒ yuàn wú qióng
与含 生 ，齐 成 佛道。虚空有尽，我愿无 穷 。

qíng yǔ wú qíng tóngyuánzhǒng zhì
情与无情， 同 圆 种 智。

huí xiàng jì
# 回向偈

（一遍）

yuàn yǐ cǐ gōng dé zhuāngyán fó jìng tǔ
愿以此功德 庄严佛净土
shàngbào sì chóng ēn xià jì sān tú kǔ
上报四重恩 下济三途苦
ruò yǒu jiàn wén zhě xī fā pú tí xīn
若有见闻者 悉发菩提心
jìn cǐ yī bào shēn tóngshēng jí lè guó
尽此一报身 同生极乐国

shí fāngsān shì yí qiè fó yí qiè pú sà mó hē sà mó hē bō
十方三世一切佛. 一切菩萨摩诃萨. 摩诃般
rě bō luó mì
若波罗蜜

sān guī yī
# 三皈依

（一遍）

zì guī yī fó dāngyuànzhòngshēng tǐ jiě dà dào fā wú
自皈依佛，当愿众生，体解大道，发无
shàng xīn zì guī yī fǎ dāngyuànzhòngshēng shēn rù jīng zàng
上心；自皈依法，当愿众生，深入经藏，
zhì huì rú hǎi zì guī yī sēng dāngyuànzhòngshēng tǒng lǐ dà zhòng
智慧如海；自皈依僧，当愿众生，统理大众，
yī qiè wú ài hé nánshèngzhòng
一切无碍。和南圣众。

南无护法韦驮尊天菩萨





此咒置经书中可灭误跨之罪